

– ?? ?????????????? ??????????????, ?? G. Palmieri, ? ??????????? ?? ??????????????,
?????????????? ?? G. De Bellis, avvocato dello Stato,

– ?? ?????????????? ????????, ?? L. Lozano Palacios ? A. Armenia, ? ??????????? ??
?????????????????,

???? ???? ??????? ?????????????? ?? ??????????? ???????, ????????????? ? ??????????
?????????? ?? 10 ????? 2019 ?.,

?????????? ???????????

????????

1 ?????????????????? ??????????? ? ??????? ?????????????? ?? ???? 148, ????? ?) ? ?) ??
?????????? 2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????? ??????? ??
?????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, 2006 ?., ??? 1; ?????????? ??????? ??
?????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7, ?????????? ??-????????? „?????????????? ?? ???“).

2 ?????????????? ? ??????????? ? ??????? ?? ???? ????? Grup Servicii Petroliere SA,
???????????? ?? ?????????? ? ???????, ? ?????????? ??????? ?? ???? ????????? ??????, ?? ?????
?? ??????? ???? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) ?????????????? ?? ?????
????????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ???????????
?????????????.

???????? ???????

????????? ?? ??????

3 ???? 15 ?? ?????? ??????????? 77/388 ??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????
?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ??????????? ??????? ?????????? ?????????? ??????
????????? — ???? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ???????
(?? L 145, 1977 ?., ??? 1), ?????????? ? ?????????????? 92/111/? ? ? ??????? ?? 14 ?????????? 1992
?. (?? L 384, 1992 ?., ??? 47) (?????????? ??-????????? „?????? ?????????????“), ???????????
„?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????, ?????????????? ?? ???? ??????? ?
????????????????? ?????????????“, ???????????:

„??? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ??????????? ??????? ??? ?????????, ?????? ??
????????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????
?????????? ? ?? ?????????????????? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ??????????? ??
????????? ??? ???????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????:

[...]

4. ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ? ?????????? ?? ???????:

a) ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ???? ? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????????, ???
?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ??????? ?? ???????????, ?????????????? ??? ???????????
??????????;

?) ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ???? ??? ?? ??????????????
?????????, ???? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????;

[...]

5. ?????????, ?????????????, ??????, ??????????, ?????????? ? ????????? ??
???????? ?????????? ??????, ????????? ? ????????? 4, ????? ? ?), ????? ? ??????????,
????????, ????? ? ??????????? ?? ?????????????, ????????? — ?????????,
?????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????

[...]“ [???????????? ??????].

4 ????? ????????? ? ????????? ? ????????? ? ??????????? ?? ??, ????? ? ??? ?? 1
?????? 2007 ?.

5 ??? IX ?? ??????????? ?? ??, ????????? „????????????????“, ?????? ?????? ???. ?
???? 131, ????? ? ??????????????? ?? ? ????? 1 ?? ?? IX ?? ??????????? ?????????,
?????????? „???? ?????????????“, ?? ?????????? ?????????:

„????????????????, ?????????? ? ????? 2—9, ?? ?????????, ?? ?? ?? ?????? ?????
????????? ?????????? ? ? ????????????? ? ?????????, ????? ?????????? ?????? ?????????,
?? ?? ?????????? ????????? ? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????????, ? ?? ?????????????
????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ??
?????????????“.

6 ??? 148 ?? ????????????? ?? ??, ????? ?? ????? ? ??? IX, ????? 7 ?? ??, ?????????
„????????????????, ????????? ? ?????????????? ?????????“, ?????????:

„????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????:

a) ?????????? ?? ????? ?? ?????????? ? ????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????,
????????????????? ?? ????? ? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?? ??
????????????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????, ?????????? ?? ??????????
????????, ?? ?? ?????????? ? ?????????? ????????? ? ?????????? ??, ?? ?? ??????????
????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????? ?? ??????????
???????? — ?????????? ?? ?????????;

[...]

?) ?????????, ?????????????, ??????, ??????????, ????????????? ? ????????? ??
????????????????? ?????, ????????? ? ????? ?) ??-????, ? ?????????, ?????????, ????? ?
????????????? ?? ?????????????, ??????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ??
???????????? ? ??;

[...]“.

?????????? ?????

7 ??? 143, ????????? 1 ?? Legea nr. 571/2003 privind Codul (???? ? 571/2003 ??
????????? ?????) ? ?????????, ????? ? ? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ????????????? (???????? ??-???? „????????? ??????“), ?????:

„?????????????? ?? ?? ?????:

[...]

h) ?? ?????????? ?????, ??????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ??

10 ???? ??? 2008 ?. Grup Servicii petroliere ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????????????????? ? ?????? ????, ?? ?????

???????? 96 ???, ?????? ?????? (USD) (????? 82 ???, ???). ?? ??????????? ?? ????
?????????? ??????????? ?????????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ??????????????
?? ???, ?????????? ? ??? 148, ??????) ?? ????????????? ?? ??? ? ? ??? 143, ????????? 1,
????? h) ?? ????????? ??????. ????????????? ?????????? ?? ????????????? ??? ?????????? ?
????? ??? 2008 ?. ??? ???????.

11 ??? 2016 ?. ??????????? ????????? ??????? ????????????? ??? ???????
???????????? ?? ????????????? ????????? ??, ??? ????????????? ?? Grup Servicii Petroliere ??? ?
?????? ?? ??? 113 ??????? ????????? ??? (RON) (???????????????? 25 ??????? ???), ? ???
????? ????? ? ??????? ?? ????????? ?????????. ? ????????? ?? ??? ??? ?? ??????? ??-
???????????? ??????????

— ?????? ????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ????????????? ?????? ?? ??????? ??
???????????????? ? 42/1997 ?? ????????????????? ?????? ? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????
???????????????? ?? ?????? ?????????????????, ?? ?????? ?? ????????????? ?????????? ?? ?? ??????, ?
?? ? ?????????? ??????????; ?????????? ?? ?? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?
????????? ??????? (?????????? ???) ?? ?????? ?? ?????????? ?? 60—70 ?????;

— ??????? ????????????????? ?? ??????? ? 3/2015 ?? ????????????? ??????? ???????, ?? ??
????????? ????????????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????????, ??????????? ? ??? 143,
????????? 1, ?????? h) ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ? ?????? ?????????????????
?????????, ?? ????????????? ????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????? ? ??????? ???;

— ?????????? ????????????????? ?????? ?????, ?? ????????????? ?????? ? ?????????????????? ??
?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????, ? ?? ??
????????????????, ?????? ? ??? ?????????????? ?? ????????????? ???????.

12 ??? ??? ???????, ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????
??, ? ???????????, Grup Servicii petroliere ?????? Curtea de Apel Bucuresti (???????????? ??
????????, ???????).

13 ?????? ?? ?????????????????? ??????????, ? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????,
?? ??????????? ??????? ?????? ????????????? ?????????????? ??????? ?? ??????????????????,
????????????? ? ??? 148, ??????) ? ?) ?? ?????????????? ?? ??, ??? ?? ?????????? ?
????????????? ?? ??? ?? ??? ??? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????, ?? „?????????” ? ??????? ???, ? ? ??? „?????” ? ??????? ???.

14 ??????????? ?? ??????????? ?? ??? ??????? ?????????????? ?? ??? 148, ??????) ? ?)
?? ?????????????? ?? ??, ?????????????? ?????????????? ?????, ?? ?? ?? ?????????? ???
????????????????? ? ?????????? ????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ? ??????????? ?? ?? ???,
?? ?????? ?????, ??? ?????? ?????????? ?????? ? ??????? ?? ?????????? „??????????
?????” ?? ??????? ?? ??? 148, ??????) ?? ??????????? ??????????. ?? ?????? ?????, ? ?
?????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??? ??????, ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??
????????? ??? ?? ??????????????????, ??????????? ? ??? 148, ??????) ? ?) ?? ?????????????
?? ??, ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????? ? ??????? ??? ?? ?
?????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????.

15 ??? ??? ????????????????? Curtea de Apel Bucure?ti (????????????? ??? ??????) ?????? ??
????? ?????????????????? ? ?? ??????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ???????.

„1) ?????? ?? ??? 148, ??????) ?? ?????? ? ??? 148, ??????) ?? ????????????? [?? ???]
?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ??????? ??

?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ???????????, ? ??????????? ?????? ??
????????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????? ? ?????????? ?? ??????????? „?????????????
???” ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????, ????? ?? ???
?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? 7 ?? ?????????????? [?? ???] ??????????????
????????????? ?????? „[?]?????????????????[??], ?????????? ? ?????????????????? ?????????????“?

2) ??? ?????????????????? ?????????? ?? [????????] ???????, ??????? ?? ????? 148, ?????? ?) ???
???????? ? ????? 148, ?????? ?) ?? ??????????????? [?? ???] ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????
????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ???????????,
?????? ?????? ? ?????????? ?????, ? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? (????
?????????????/?????????????? ?????????) ?? ?? ?????? ??????? ??? ? ?????????????? ?? ???????????, ?????????
??? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????, ?????? ???????, ??-????? ?? ?????, ?
?????? ?? ?? ??????? ? ?????????????????, ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??
?????????? ?????????? ? ?????????, ? ?????? ?????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???????????“.

?? ?????????????????????? ??????????

16 ??? ??????? ?? ?????????, ?????? ??????? ?? ?????? ??????????????? ???????, ???????????????
????????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?????? ????? 148, ?????? ?) ? ?) ?? ???????????????
?? ??? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ?????? „?????????????
????????, ??????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????“ ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????
????????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????????? ? ??????????? ???????????????????, ??????? ?? ?????????????? ??????????? ? ??????????????
?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????.

17 ? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????????????????? ? ????? 148, ?????? ?) ??
????????????????? ?? ??? ?????????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??
?????????? ?? ??????????????? ???????, ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????? ??
?????????? ??????? ??????????????, ??? ?? ??????????????? ???????, ??????????????? ?? ??????? ?? ??????????????,
????????????????? ??? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? 148, ?????? a) ?? ?????? ?????????????.

18 ?????? ?????? ?????? ? ??????, ??? 148, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????????
?? ?????? ? ??? ?????? ????? 15, ?????????? 4, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????, ?????? ?????????????????
?? ??? ??????? ? ??????. ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????????? ??
?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ????? 148, ?????? ?) ??
????????????????? ?? ??? (????????? ?? 3 ?????????????? 2015 ?. Fast Bunkering Klaip?da, C?526/13,
EU:C:2015:536, ? 24 ? 25).

19 ????? ?? ?????? ??????????????? ?????? ?????? ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?
?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????, ??????????? ?? ????? 148 ?? ?????????????????? ?? ???
????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ??????? ?????? ??????? ??
?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?????? (????????? ?? 3 ??????????????
2015 ?. Fast Bunkering Klaip?da, C?526/13, EU:C:2015:536, ? 41 ? ??????????????? ?????????
?????????????), ?????? ??????????, ?? ?????????????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? (?? ? ?????? ?????????? ??-?????????????
?????????? ?? 18 ?????????? 2007 ?., Navicon, C?97/06, EU:C:2007:609, ? 28).

20 ?????? ?????, ?????? ?? ??? ?????????, ?? ?????????????????????? ??????????????? ?? ?????? ?????????, ??
?????? ?????????????? ?? ?????? ? ???????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?????, ??
????????? ? ???, ??????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ??????????? (?? ?
????? ??????? ?????????? ?? 14 ?????????????? 2006 ?., Elmeka, C?181/04—C?183/04, EU:C:2006:563,
?. 15 ? ?? 21 ????? 2013 ?., ??????????/?????????, C?197/12, ??????????????????, EU:C:2013:202, ?

30).

21 ?????? ?? ?? ????????? ? ?? ?????? ????? ? ????????????, ?? ???????????, ?????????? ?
 ?????????????????? ?? ????????? ? ????????? ?????, ????????????? ? ????? 15, ????? 4, ????? a) ??
 ?????? ???????????, ?? ????????? ?? ????? ?? ?????????????????? ???????, ?????? ?????????????? ???????
 ?? ?????????? ?????? ?????????????, ?? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????, ?????????????? ???
 ?????????????? ??????????, ?????? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ? ????? 148, ????? a) ??
 ?????????????? ?? ??? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 14 ????????????? 2006 ?.., Elmeka,
 C?181/04—C?183/04, EU:C:2006:563, ?. 14—16 ? ?? 21 ????? 2013 ?, ?????????/?????????,
 C?197/12, ??????????????????, EU:C:2013:202, ?. 32).

22 „???????? „???????????? ?????, ??????????????? ?? ??????? ? ??????? ?????“, ????? ??
 ??????? ? ??? 148, ????? a) ?? ??????????? ?? ??, ??????? ?? ?? ??????? ? ???????????
 ?? ??? ?????????????, ??? ?? ??? ??????? — ?? ??????? ?? ????????????? ?? ??? ?????
 ?? ?? ?????, ????? ?? ????????????? — ??????? ?? ??? ??????????? ? ???????????, ?
 ????? ?? ??????? ??, ????? ? ??????, ????????????? ? ????????? ??????, ?? ????? ?? ? ???
 (?? ? ??? ??????? ??????? ?? 18 ????????? 2007 ?, Navicon, C97/06, EU:C:2007:609, ? 24).

23 ? ???? ??????????, ??? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ???????????? ?
 ?????????? „???????? ????“, ????? ?????????????????? ???????????? ? ?????????? ????????? ?
 ?????????????????? ?????? ?????, ??? ? ? ?????? ? ???? ? ?????????? ?????????????????
 ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??, ? ? ???? ? ? ???? , ? ? ??????????????
 ? ?????? ? ?????? ???, ?????? ? ? ????????, ? ?????? ???? , ? ??????
 „????????? ?????, ?????????????? ? ??????“ ? ???? 148, ????? a) ? ????????????? ?
 ? ? ?????????????? ??????????, ? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?
 ??????. ???? ?????????? ? ???? ? ? ???? ? „?????????????“ ? ?????? ????? ????
 ? ? ????????? ???? ????????? ? ? ????????? ? ????????????? ? ??????????????.

24 ?? ?????? ????? ?? ????????????????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????
148, ??????) ?? ????????????? ?????, ?????, ?????? ?? ?????????? ?????? „????????????????“,
???? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? „????????????“, ????? ? ? ?????? ??
????? („užívaných“), ?? ?????????? („used“), ?? ?????????? („utilizate“), ?? ?????? („käyttävät“) ?
?? ?????????? („används“).

25 ?? ?? ?????, ?? ????? ?????, ?? ?????, ???????????? ? ?????, ?? ????? ???????????
 ????????????? ? ??? 148, ????? a) ?? ????????????? ?? ?? ?????????????, ????? ??? ?
 ?????????, ?? ?? ????????????? ?? ????? 7 ?? ?? IX ?? ?? ?? ????????? ? ?????, ??
 ??????????? ?? ?? ????? ? ????????????? ?? ????????????????? ????????? (?. ? ??? ???? ?
 ??????? ?? 4 ?? 2017 ?, A, C?33/16, EU:C:2017:339, ?. 37). ? ??? ????????? ??????????? ??
 ??????????? ?????, ??????????????? ?? ??????? ? ??????? ???, ? ??????????? ?? ??
 ????????? ?? ?? 148, ????? ?) ? ?) ?? ????????????? ?? ??, ?? ??????? ?? ??? ??????? ??
 ??????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ????. ??? ??? ? ?? ???????????
 ??????????? ? ????? 23 ?? ??????????? ??????? ?????????, ??????? ????? ??????????
 ??????????? ??? ? ???? ??????????????? ??? „?????????? ??, ??????????????? ?? ???????
 ? ??????? ?????“ ??? ? ? ? ????????? ???? ??????? ? ? ????????? ? ? ????????????? ?
 ????????? ?????????????.

26 ?????????????? ?? ????? ??? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ?? ??????????, ?????????? „????????????? ??????“ ?? „?????????“
????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????. ?????????, ??? ?? ?????????, ?? ??? ??????
????????? ? ??????????????, ?????????????? ? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????
????????? ?? ?????? ?????????????? ????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????,
????????????? ? ????? 148, ????? a) ? ?) ?? ?????????????? ?? ???.

27 ?? ?????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ????? 148, ????? a) ? ?) ?? ?????????????? ??
???, ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????, ? ?????? ?? ??????? ?????
?????????????, ? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?????, ?????? ??
????????????? ? ????? 20 ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ??????????

28 ???, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? 24 ? 25 ?? ??????
?????????????, ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????,
????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????
?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????;
????????? ? ? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????????
????????? ? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? ? ?????????? ?????, ?? ?? ??
????????? ?????????????? ??????????

29 ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ??????
??? ??? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????, ?????? ?? „?????????????????
?? ?????????“ ?? ?????????? ?? ????? 148, ????? a) ?? ?????????????? ?? ???, ?????????, ??????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ? ??? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????, ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??
????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????

30 ? ?????? ?? ??????? ?????????? ??-????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ??
?? ??????????, ?? ????? 148, ????? ?) ? ?) ?? ?????????????? ?? ??? ??????? ?? ?? ?????????? ?
????????, ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????? „????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?
????????? ??????“ ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ? ??????????
?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ? ??????

?? ?????????????? ??????????

31 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

???? 148, ????? ?) ? ?) ?? ????????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ????????? 2006
????????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ??
?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ?????? „????????????????? ??????,
????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????“ ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ???????

????????? ?? ????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????? ??
?????????? ?????????? ? ?????????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ? ???????.

???????

* ????? ?? ??????????????????: ??????????.